



COMUNE DI LIVORNO

# LIVORNO estate sicura

Livorno safe summer

**Tra spiagge, scogliere  
e stabilimenti balneari**  
informazioni per una balneazione  
piacevole e sicura


*A useful bit of information  
about an enjoyable  
and safe bathing among  
beaches, rocks and  
bathing establishments*





nell'ambito del progetto  
OSSI DI TRIGLIA

# Livorno


ha un litorale molto bello e vario, che si estende per circa 15 Km. Questo piacevole itinerario offre tante opportunità di vivere il mare tra stabilimenti balneari, porticcioli, spiaggette e 5 Km di scogliere mozzafiato. L'opuscolo illustra alcuni tratti suggestivi, tutti facilmente accessibili e segnalati con appositi cartelli, parte dei quali attrezzati con servizi e assistenti bagnanti. All'interno si possono trovare utili informazioni per una balneazione più sicura, una panoramica sugli stabilimenti balneari e le strutture per la nautica da diporto, l'elenco completo delle spiagge. Alcune curiosità che riguardano questa costa, tutta da scoprire, sono svelate dai ragazzi dell'Istituto Comprensivo "Giuseppe Micali", che hanno collaborato con impegno ed originalità al progetto "I Tesori delle Scogliere di Calafuria".

 **Livorno** hat eine schöne Küste, die sich 15 Km lang. Diese Strecke bietet zahlreiche Möglichkeiten an Meereslandschaften: wie Badeanstalten, kleine Häfen und 5 km lang Felsenstrände. Das Buchlein beschreibt einige schöne Orte der Küste. Alle sind einfach erreichbar und mit Schilden angezeigt. In einigen von diesen Orten sind Toiletten und Bademeister zu finden. Ausserdem kann man auch nützliche Informationen für ein sicheres Bad finden und eine ausführliche Liste aller Badeanstalten und Strände. Einige Besonderheiten sind von den Schülern des "Istituto Comprensivo Giuseppe Micali" realisiert worden, die an dem Projekt "I tesori della scogliera di Calafuria" mit Vorstellungskraft und Originalität teilgenommen haben.

 **Livorno** has got a varied and lovely coast that lengthens for about 15 km. All along this lovely way, you can enjoy the sea by means of a lot of bathing establishments, little quays, charming beaches and 5 km of stunning rocks. This brochure shows some coast sections which are full of charm, within reach and well-indicated by signs. Some of these are equipped with facilities and bathing attendants. Moreover, you can find some useful information about a safer bathing, a general outline of the bathing establishments and a full list of the beaches. Some peculiarities about the coast are revealed by the students of the High School "Giuseppe Micali", who undertook to work together on the project "The Treasures of Calafuria Cliffs".

 La côte de **Livourne** est très belle et variée et elle s'étend pour 15 km. En flânant sur ce beau chemin vous pourrez rencontrer des établissements balnéaires, de petites plages, de jolies môles et 5 km de rochers et falaises à vous couper le souffle.

La brochure présente certains parmi les endroits les plus beaux et de facile accès où des panneaux signalent les services pour les baigneurs et les zones de baignade surveillée. À l'intérieur vous pourrez trouver aussi tous les renseignements et la liste complète des établissements balnéaires et des plages. Les élèves du Collège Giuseppe Micali, qui ont collaboré au Projet «Les trésors des rochers de Calafuria», vous aideront à connaître certains aspects intéressants et inconnus de la côte de Livourne.

 **Livorno** tiene un litoral hermoso y variado que se extiende por unos 15 km. Este agradable recorrido ofrece múltiples posibilidades de vivir el mar entre muelles, playas y 5 Km de impresionantes acantilados. El folleto ilustra los trechos más suggestivos, todos de fácil acceso y señalizados en adecuados carteles, algunos de los cuales cuentan con servicios y asistencia a los bañistas. En el interior también se pueden encontrar informaciones útiles para tomar baños con toda seguridad, una panorámica y la lista completa de las playas. Algunas curiosidades respecto a esta costa, toda por descubrir, son enseñadas por los chicos del Istituto Comprensivo "Giuseppe Micali", que han colaborado con empeño y originalidad en el proyecto "Los Tesoros de los Acantilados de Calafuria".





Ser mecido por las olas,  
dejarse ir en aquel transparente toque  
y en aquella suave melodía  
Calentado por el sol, me zambullo  
desenfrenadamente  
en aquel pulmón azul  
sobre las rocas de Livorno  
me crié y muchos amigos conocí



# I porticcioli

I Porticcioli o “moletti”, come vengono chiamati a Livorno, sono luoghi di aggregazione sociale che hanno visto il succedersi di generazioni di pescatori e appassionati del mare e ancora oggi costituiscono piccoli centri vitali nei loro rispettivi quartieri. Si tratta di vere e proprie darsene artificiali riparate dai venti, delimitate da pennelli in cemento armato (i così detti “moletti”) protetti sul lato esterno da riconoscibili massi di cava. Le strutture sono in concessione a nove circoli nautici che raccolgono complessivamente oltre 2000 soci e gestiscono più di mille ormeggi. Oggi i moletti sono anche luoghi prediletti dai giovani per incontrarsi.

*A' CHIOMA j'ai habité et je me suis toujours amusé*



## PORTICCIOLO DI CHIOMA

### Porticciolo del Chioma spa

Via Aurelia km 300 - Chioma

57016 LIVORNO

Tel. 0586 754610

info@porticciolodelchioma.com

### Circolo Pesca del Chioma scarl

Via M Puccini 216 - Chioma

57128 LIVORNO

Tel. 0586 491181

roberto@gruppongofiotti.it

## PORTICCIOLO DI QUERCIANELLA

### Circolo Nautico Quercianella

Viale Pascoli

57128 Livorno

Tel. 0586 491432

cnq@libero.it



*PORTICCIOLO DI QUERCIANELLA:  
un'immensa distesa d'acqua che ti  
abbraccia e ti getta nel blu*



**All'interno e all'imboccatura dei porticcioli è proibito fare il bagno.  
Bathing is forbidden in the small harbours or at their entrance.**



## PORTICCIOLO NAZARIO SAURO

**Circolo Pesca Nazario Sauro**  
Viale Italia 12 - 57126 Livorno  
Tel. 0586 802370  
www.cpnsauro.it  
cpnsauro@alice.it

**Circolo Nautico Livorno**  
Viale Italia 12 - 57126 Livorno  
info@cnilivorno.it



## PORTICCIOLO DI ARDENZA

**Circolo della Pesca e della  
Nautica di Ardenza**

Viale Italia 104  
57126 Livorno  
Tel. 0586 500295  
Fax 0586 500271  
www.molettoardenza.info  
molettoardenza@katamail.com

## PORTICCIOLO DI ANTIGNANO

**Circolo della Pesca**  
Viale di Antignano 90  
57128 Livorno  
Tel. 0586 580779  
segreteria@cpantignano.it

**Circolo Velico Antignano**  
Viale di Antignano 82-84  
57128 Livorno  
Tel. Fax 0586 580295  
segreteria@cvantignano.it

**Circolo Canottieri Antignano**  
Viale di Antignano 80  
57128 Livorno  
Tel. 0586 211380



*The small harbours, called "moletti" in Leghorn, are places where young people, fishermen and sea lovers like to meet. Nine nautical clubs, which gather more than two thousand partners and manage more than a thousand moorings, have a franchise for them.*

# Gli stabilimenti balneari



Gli stabilimenti balneari rappresentano un elemento di forte connotazione del litorale di Livorno. Si tratta, generalmente, di vere e proprie penisole costruite sulla così detta “panchina livornese”, il tipico scoglio labronico, con impianti e strutture appositamente realizzate per la balneazione. Sono undici, tre dei quali ubicati nella frazione turistica di Quercianella. Quelli più antichi e prestigiosi, come i Bagni Pancaldi Acqua-viva e i Bagni Roma, erano apprezzata meta turistica già agli inizi del Novecento.

Le strutture più grandi, situate nella zona urbana lungo il viale a mare, sono complessi ricettivi che offrono una gamma di servizi molto ampia: bar/ristorante, solarium, piscina, calcetto, spiaggia, spazio giochi, ormeggio imbarcazioni.

I Bagni di Antignano e di Quercianella espongono la Bandiera Blu.

## Bagni Roma

Viale di Antignano 76 - 57128 Livorno

Tel. 0586 580245 - bagniroma@hotmail.it

## Bagni Fiume

V.le Italia 94 - 57127 Livorno

Tel. 0586 501137 - titneri@tin.it



## Bagni Nettuno

Viale Italia 16 - 57126 Livorno

Tel. 0586 807121 - 0586 806071

## Bagni Onde del Tirreno

Viale Italia 118 - 57128 Livorno

Tel. 0586 501105

*Eleven bathing establishments are typical of the Leghorn coast.*

*The earlier ones, “bagni Pancaldi” e “bagni Roma”, were tourist places since the beginning of the 20th century. The biggest bathing establishments are placed along the promenade in the town area and offer a lot of facilities such as: coffee bar/restaurant, sunbeds, swimming pool, seven-a-side pitch, playing area for children, moorings for boats.*

*Antignano and Quercianella’s bathing establishments display The Blue Flag.*

### Bagni Cala Bianca

Via Pascoli 28, 57128 Quercianella Livorno  
Tel. 0586 491117 - [giacomo.camp@virgilio.it](mailto:giacomo.camp@virgilio.it)



*Aux PANCALDI j'ai grandi et j'en  
garderai toujours un beau souvenir*



### Bagni Pancaldi - Acquaviva

Viale Italia 56 - 57127 Livorno  
Tel. 0586 265974 - [info@pancaldiacquaviva.it](mailto:info@pancaldiacquaviva.it)

### Bagni Lido

Viale Italia 126 - 57128 Livorno  
Tel. 0586 501153 - Fax 0586 589056  
[www.bagnilidolivorno.com](http://www.bagnilidolivorno.com)  
[info@bagnilidolivorno.com](mailto:info@bagnilidolivorno.com)



*Scogliere al tramonto: i vostri pensieri  
affidateli alle onde del mare*

### Bagni Paolieri

Via dei Macchiaioli 38  
Quercianella - 57128 Livorno  
Tel. 0586 492155

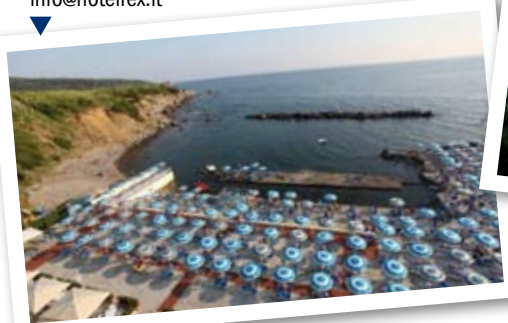


### Bagni Tirreno

Viale Italia 26 - 57126 Livorno  
Tel. 0586 805076  
[bagnitirreno@gmail.com](mailto:bagnitirreno@gmail.com)

### Bagni Rex

Via del Littorale 164  
57128 Livorno  
Tel. 0586 580400  
[info@hotelrex.it](mailto:info@hotelrex.it)



### Bagni Rogiolo

Via Colombo 26 - Quercianella - 57128 Livorno  
Tel. 0586 492017 - [quercianella@tin.it](mailto:quercianella@tin.it)



Località Ardenza

# Spiaggia comunale Tre Ponti

Spiaggia comunale attrezzata, con servizi e assistenti bagnanti.

È la spiaggia cittadina più estesa ed espone la Bandiera Blu. È anche la location di un famoso spot nazionale per il wind surf. Accoglie diverse iniziative, non solo in estate. Quando si alza il vento è presa letteralmente d'assalto da decine e decine di windsurfisti che vi giungono da ogni parte d'Italia, spesso alla guida di variopinti furgoncini anni '70.

Livorno: un quadro visto dalla battigia



*The municipal beach is equipped with facilities and bathing attendants. It pins up the Blue Flag and is a nice spot for the wind surf.*





**Loc. Antignano**

# Spiaggia libera Il Sale

È una spiaggia “urbana” tra le più frequentate, facilmente raggiungibile anche in bicicletta. È caratterizzata da un fondale basso scoglioso: in prossimità della riva si notano grappoli di scogli affioranti.

È la location di uno spot nazionale per il surf. In autunno, quando le onde sono “buone”, si tiene il Memorial “Biondi”, una competizione che richiama numerosi surfisti provenienti da varie zone del Centro Italia.



ALLO SCOGLIO DEL SALE:  
bellissime conchiglie, onde per surfisti,  
un bellissimo spettacolo  
per gli occhi

*The free beach, in Antignano, is easily accessible by bike.  
It is also a nice spot for the surf.*

legenda/map: v.p. 13



Loc. Antignano

# Spiagge libere Antignano La Ginestra, Miramare

Appena fuori dall'abitato di Antignano, ai piedi di scarpate di roccia falesia, si aprono queste belle spiagge ancora poco conosciute. Dall'alto si notano le pregevoli insenature e il caratteristico fondale scoglioso. Sono spiagge liberamente fruibili dove, tuttavia, non manca l'opportunità di affittare un ombrellone o un lettino nelle aree private confinanti. Su tutto il tratto è assicurato il servizio di salvamento con assistenti bagnanti. Queste spiagge espongono la Bandiera Blu.

## ◀ Spiaggia La Ginestra

Cell. 335 465698

s.galli@studiogalli.li.it

*Nel mare di Livorno ci sono tante meraviglie:  
una delle più belle sono le conchiglie*

## ▲ Spiaggia Miramare

Tel. 0586 580402

info@campingmiramare.it

## ▶ Spiaggia di Antignano

Cell. 333 6379151

danielcodan@libero.it

*At the foot of the Cliffs,  
there are lovely free beaches where  
you can find facilities, a refreshment  
bar and a bathing attendant.  
These beaches pin up the Blue Flag.*





# Loc. Antignano

## Le altre Strutture Turistico Ricreative

Sama, Camping Miramare, Cala dei Mori e Maroccone.

Si tratta di strutture private, ubicate a ridosso delle spiagge libere di Antignano e in prossimità delle scogliere del Romito, che offrono relax e servizi per la balneazione in provevoli oasi naturali.



### Sama

Via del Littorale 200 - 57128 Livorno  
Tel. 0586 581306 - Cell. 333 9475705



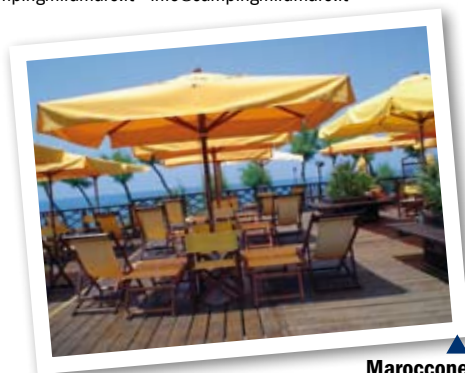
### Cala dei Mori

Via del Littorale 230 - Antignano - 57100 Livorno  
Tel. 335 5916801  
[www.caladeimori.com](http://www.caladeimori.com)



### Miramare Villaggio Camping

Via del Littorale 220 - 57128 Livorno  
Tel. 0586 580 402 - Fax 0586 587462  
[www.campingmiramare.it](http://www.campingmiramare.it) - [info@campingmiramare.it](mailto:info@campingmiramare.it)



### Maroccone

Via del Littorale 232 - 57128 Livorno  
Tel. 0586 897477 - Cell. 339 5792571

*Sama, Camping Miramare, Cala dei Mori and Maroccone are private facilities placed close to some Antignano free beaches and near Romito rocks. They offer relaxation and facilities for bathing in a lovely wildlife oasis. The Miramare Campsite displays the Blue Flag.*



## Le spiagge

- 1 Spiaggia della Bellana
- 2 Scogli dell'Accademia
- 3 Spiaggia della Vela
- 4 Spiaggia del Felciaio
- 5 Scogli della Rotonda
- 6 Spiaggia della Rotonda
- 7 Spiaggia dei Tre Ponti
- 8 Spiaggia della tamerice
- 9 Spiaggia Cabianca
- 10 Spiaggia Longa
- 11 Spiaggia della Ballerina
- 12 Spiaggia del Sale
- 13 Spiaggia del Pendola
- 14 Spiaggetta delle Ville
- 15 Spiaggia del Corsaro
- 16 Spiagge di Antignano  
Ginestra, Miramare
- 17 Marina del Boccale
- 18 Boccale - Scogli Piatti
- 19 Scogli Piatti
- 20 Calafuria
- 21 Le Vaschette
- 22 Punta Pacchiano
- 23 Punta Combara
- 24 Sassoscritto
- 25 Calignai
- 26 Cala del Leone





**Legenda accesso spiagge**  
**Map of free Admission Beaches**

**facile**  
**easy path**

**media difficoltà**  
**medium path**

**difficile**  
**difficult path**

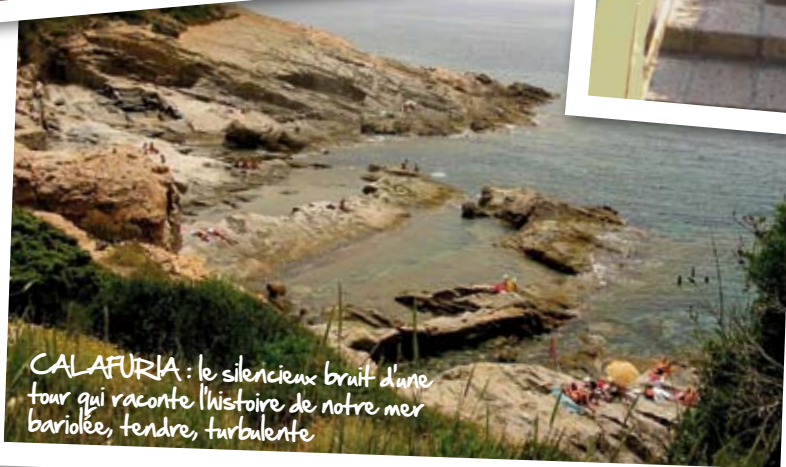
**Legenda simboli Bandiera Blu**  
**Map of the Blue Flag's Symbols**

	Punto di campionamento acque di balneazione Water Quality testing point		Accesso/servizi per disabili Disabled access/facilities		Divieto di accesso ai cani No dogs		Raccolta differenziata Recycling
	Acqua potabile Drinking water		Contenitori per rifiuti Waste bins		Informazioni Turistiche Tourist information		Equipaggiamento di salvataggio Lifesaving facilities
	Trasporto pubblico Public transport		Telefono Telephone		Divieto di circolazione No diving		Divieto di campeggio No Camping
	Divieto di accendere fuochi No fires		Zonizzazione Zoning		Pronto soccorso First Aid		Parcheggio Parking

# Le Scogliere: Castel Boccale, Scogli

Qualora non si conoscano bene i luoghi, si consiglia di scegliere i percorsi segnalati e di leggere con attenzione le indicazioni sulla difficoltà delle discese contenute negli appositi cartelli. In caso di emergenza, se segnalato, comunicare il numero della discesa riportata nel cartello.

**Numeri utili: Pronto Soccorso 118 - Vigili del Fuoco 115 - Guardia Costiera 1530**



*CALAFURIA : le silencieux bruit d'une  
tour qui raconte l'histoire de notre mer  
bariolée, tendre, turbulente*

*Picturesque rocks. Choose a marked path and go by the signs.*

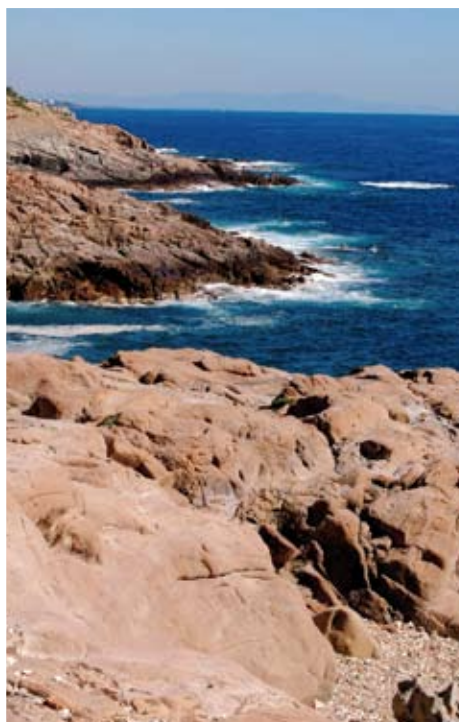
*In an emergency, you must give the slope number written on the sign.*

*Useful numbers: FIRST AID :118; FIRE BRIGADE :115; COAST GUARD : 1530.*



# li Piatti, Calafuria, il Romito

*ROMITO: Une multitude de rochers autour  
d'une grande lame d'eau tiède*



*Perché non farsi un bel bagno in questa acqua pulita?  
E che spiaggia si vede da quassù!  
Che bel panorama di mare!*

**Contribuiamo a difendere  
questi luoghi naturali  
non abbandonando rifiuti.  
Help us to defend  
these nature and wildlife places,  
not leaving your litter.**

# Spiagge Marina del Boccale, La Spiaggetta di Quercianella

## Marina del Boccale

Spiaggia attrezzata in zona naturale, con servizi, ristoro e assistenti bagnanti. Espone la Bandiera Blu. Parzialmente in concessione.

## Spiaggetta di Quercianella


Spiaggia libera con servizi e ristoro ubicata in prossimità del Porticciolo di Quercianella.

### Marina del Boccale

Via del Littorale 240  
57128 Antignano Livorno  
Cell. 346 7482318  
fondiariagino@alice.it

### La Spiaggetta

Via Pascoli 26A  
57012 Quercianella Livorno  
Cell. 328 2288952  
www.spiaggetta.com  
info@spiaggetta.com



Quando nel mar di Livorno  
timmergerai,  
pensando alla scuola  
un sorriso farai...

## Marina del Boccale

*It is a wildlife area with facilities, refreshment bar and bathing attendants.*

*It displays the Blue Flag. It has a franchise for some of the beach.*

## Beach of Quercianella

*It is a free beach, with facilities and refreshment bar, placed near the small harbour of Quercianella.*



# Atolli di salvataggio

In un progetto condiviso con la Guardia Costiera ed i Vigili del Fuoco, sono stati collocati in mare, lungo le scogliere, 14 “salvagente” come appiglio di emergenza per i bagnanti in difficoltà. I salvagente stanno anche a segnalare la gravità del pericolo che si può correre nel lasciarsi andare a comportamenti imprudenti.

**CORPO NAZIONALE**  
dei **VIGILI del FUOCO**



Dipartimento dei Vigili del Fuoco  
del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile



GUARDIA COSTIERA  
DIREZIONE MARITTIMA  
DI LIVORNO



*Along the Cliffs, 14 lifebuoys have been placed as an emergency handhold for the bathers who run into difficulties. These lifebuoys signal also the danger of a careless behaviour.*



# Presidi di Vigilanza e Informazione sulle Scogliere

Sulle scogliere sono attivi due presidi per la vigilanza, l'informazione ed una assistenza di pronto soccorso per i piccoli inconvenienti. Questi presidi funzionano nel fine settimana, durante il periodo giugno - agosto, e sono gestiti dalla Pubblica Assistenza S.V.S. e dalla Misericordia di Antignano. Inoltre, nel medesimo periodo, è attivo un mezzo nautico, a disposizione della Guardia Costiera, per eventuali interventi di assistenza via mare.

I Presidi rappresentano una importante misura di "Livorno Estate Sicura".

Al Progetto, promosso dal Comune per estendere la sorveglianza e l'assistenza ai bagnanti, hanno aderito, oltre alle citate Associazioni: la Guardia Costiera, i Vigili del Fuoco, la ASL 6, l'Associazione Balneari Confcommercio, i gestori delle strutture private di Antignano e Quercianella, i Circoli concessionari dei Porticcioli.



ANTIGNANO



Pubblica Assistenza

SOCIETÀ VOLONTARIA DI SOCCORSO



Azienda  
USL 6  
Livorno

Servizio Sanitario della Toscana

*First aid facilities and watchman services have been activated on the Cliff of Romito.  
These ones work only at the weekends (15.06.2010 / 31.08.2010)*

# Curiosità dei ragazzi dell'Istituto Comprensivo "Giuseppe Micali"

## PROGETTO: I TESORI DI CALAFURIA

Iniziativa promossa dall'Istituto comprensivo "G. Micali" di Livorno, realizzata a cura degli alunni delle sezioni G, H, I, D, in collaborazione con gli Uffici Ambiente e Demanio Marittimo del Comune di Livorno.

Il progetto è stato finanziato con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmi di Livorno e dal Comune di Livorno

I ragazzi hanno studiato in particolare, individuando le valenze naturalistiche, l'area costiera e marina che si estende dal Castel Boccale al Castel Sonnino, che costituisce la Falesia di Calafuria e a conclusione del progetto hanno realizzato una cartellonistica.

Coordinatrice del progetto: Prof. M. Cristina Pasquini

Gli studenti dell'Istituto Comprensivo "Giuseppe Micali" sono gli autori delle poesie e dei disegni riportati in questa pagina e dei pensieri inseriti nelle fotografie dell'opuscolo.

### IL MARE DI LIVORNO

*Percorro con lo sguardo l'orizzonte,  
ammiro il mare blu brillante  
con il quale si confonde  
il limpido cielo sovrastante;*

*quando odo il libeccio spirare  
in lontananza un veliero  
posso ammirare,  
e mi perdo in un pensiero.  
Penso a Calafuria  
ascolto i suoi suoni,  
il mare che s'infuria  
mi suscita emozioni;*

*ma poi all'improvviso  
le grida di un gabbiano  
mi fan tornar in me stesso  
e dal mar mi allontanano*

### ONDE NELLA SERA

*S'intrecciano plumbee  
fino ad infrangersi  
sulle prue delle barche,  
s'allontanano...  
Le luci del porto le accendono  
di un freddo bagliore  
Gli ultimi chiarori del giorno  
le avvolgono silenziosamente*



### LA TERRAZZA SUL MARE

*Sto seduta guardando il tramonto  
E intanto penso al mondo  
Ammiro il mare spumoso  
E il rumore delle onde silenzioso  
Questo è il mare di Livorno  
Con il suo fantastico tramonto*

### LIVORNO

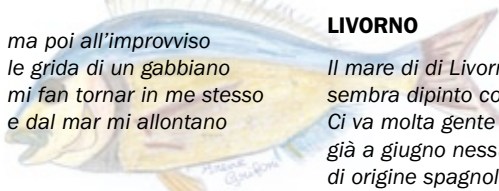
*Il mare di di Livorno è molto bello,  
sembra dipinto con un pastello  
Ci va molta gente  
già a giugno nessuno è assente  
di origine spagnola, francese,  
tedesca  
per far il bagno  
o per praticar la pesca.  
Perché andrà in vacanza in  
montagna o sui colli  
quando puoi benissimo a Livorno  
prende i granchi e i favolli?  
Non ti preoccupar se ti scotti  
stai sotto il sole  
e prendi gli sparlotti.*

*Il mare di Livorno?*

*Ci penso e ci ritorno!!  
Alla CALA DEL LEONE  
c'è sempre un cavallone  
Se ir mar è una patana,  
la nuotata è bella e sana...  
Senza il sole, sul lungo mare,  
mi domando che sto a fare  
Col secchiello e la paletta,  
faccio un castello in tutta fretta...*

### BAGNI PANCALDI

*M' immergo nell'abisso di un  
mondo nuovo,  
dove mille colori si muovono,  
poi riemerge,  
vedo altri colori,  
in un mondo diverso,  
allegro e salato:  
Questo è semplicemente Livorno.*



Tutte gli accessi sono segnalati da appositi cartelli plurilingue che indicano il grado di difficoltà, la presenza o meno del servizio di salvamento ed i numeri utili



COMUNE DI LIVORNO

# BOCCALE - SCOGLI PIATTI

# 3

IN CASO DI EMERGENZA COMUNICARE  
ALL'OPERATORE IL NUMERO DELLA DISCESA

IN A EMERGENCY YOU MUST GIVE  
THE SLOP NUMBER WRITTEN ON THE SIGN



NUMERI UTILI / Useful telephone numbers / Nützliche nummer:

-  **Pronto soccorso / First Aid 118**
-  **Vigili del Fuoco / Fire Brigade 115**
-  **Guardia Costiera / Coast Guard 1530**

COMUNE DI LIVORNO  
Demanio Marittimo - Ambiente - Turismo  
con la collaborazione delle Circoscrizioni n. 3 e n. 5

[www.comune.livorno.it/demanimarittimo](http://www.comune.livorno.it/demanimarittimo)

e-mail: [demanio@comune.livorno.it](mailto:demanio@comune.livorno.it) · Via Marradi 118 - Tel. 0586 820908/913/922

*Comunicazione e cura editoriale:* U. URP - Pubblicazioni - Rete Civica del Comune di Livorno  
*Foto:* U.O. Demanio del Comune di Livorno (Armando Loddo, Pietro Bugli); Enti ed operatori economici p.g.c.  
*Stampa:* Tipografia Benvenuti & Cavacchio, Livorno